

L'elevato grado di internazionalizzazione raggiunto dall'economia modenese si traduce in oltre 2 mila aziende che hanno rapporti diretti e sistematici con l'estero per operazioni di import/export.

Il valore delle esportazioni delle aziende modenesi mostra valori sempre crescenti a partire dal 1992 ed ammonta, nell'anno 1998, a 6.192 milioni di euro.

L'export modenese costituisce il 2,6% del complesso delle esportazioni del Paese e colloca Modena entro le prime dieci posizioni nella classifica delle province italiane esportatrici.

I comparti economici di maggior peso, in termini di valore delle esportazioni, sono il metalmeccanico (1.977 milioni di euro) con apparecchiature e meccanica di precisione per l'industria ed il comparto ceramico (1.822 milioni di euro, il 22% delle esportazioni italiane nel settore) che comprende in prevalenza piastrelle in ceramica; segue l'esportazione di macchine agricole e industriali (1.431 milioni di euro), di mezzi di trasporto, automobili sportive, corriere, ecc. (802 milioni di euro) e il comparto maglieria e abbigliamento (922 milioni di euro).

I prodotti alimentari e le bevande esportate (311 milioni di euro) riguardano prevalentemente vino, frutta, carni fresche e conservate (il 13% delle esportazioni italiane).

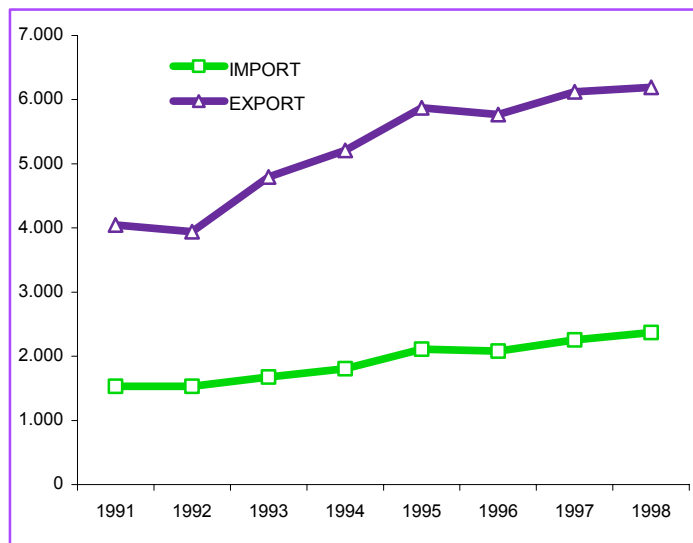
In riferimento alle aree geografiche di sbocco, si segnala che il 53% delle esportazioni modenesi è rivolto ai Paesi dell'Unione Europea; segue il mercato asiatico con il 14% delle esportazioni complessive. Analoga distribuzione, in rapporto alle aree di sbocco, si rileva per il dettaglio delle voci principali che compongono l'export modenese.

La Germania è il Paese con cui Modena intrattiene i maggiori rapporti commerciali (1.119 milioni di euro nel 1998); seguono gli Stati Uniti (752 milioni di euro) e la Francia (739 milioni di euro)

Riguardo alle importazioni dell'economia modenese, nel 1998 il loro valore ha toccato i 2.370 milioni di euro. Le voci che più pesano sulla bilancia commerciale sono i prodotti alimentari (il 24% del totale), costituiti prevalentemente da carni e animali vivi ed i prodotti metalmeccanici (il 24%), pari al 9% del complesso delle importazioni italiane del settore.

1. Importazioni ed esportazioni della provincia di Modena - Valori in milioni di euro - Anni 1991-1998

Imports and exports of the province of Modena - Values in million euro - Years 1991-1998



Fonte/Source: Istat - Camera di Commercio di Modena

2. Esportazioni dalla provincia di Modena - Valori in milioni di euro - Anno 1998

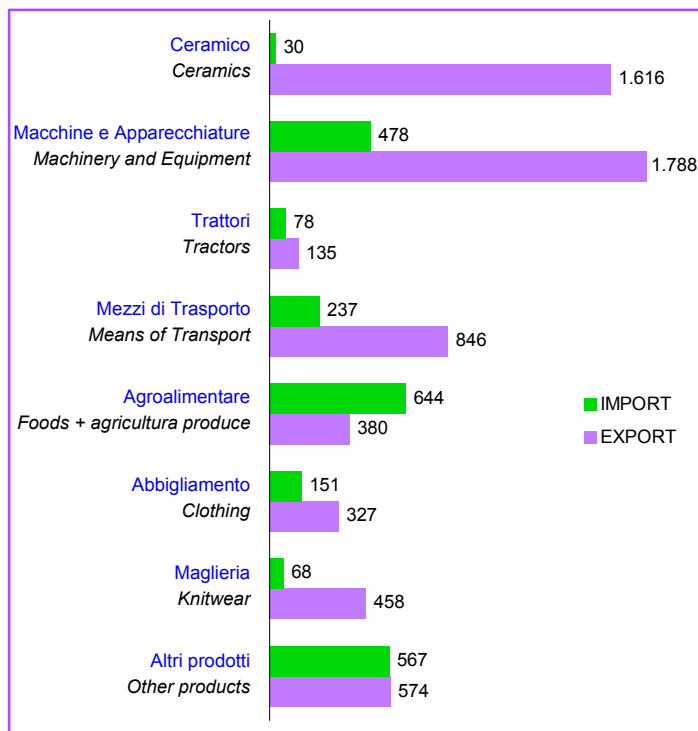
Exports from the province of Modena - Values in million euro - Year 1998

PRODOTTI AGRICOLI, SILVICOLI E PESCA	AGRICULTURAL, FORESTRY + FISHERIES PRODUCTS	65
PRODOTTI ENERGETICI	ENERGY PRODUCTS	2
MINERALI FERROSI E NON FERROSI	FERROUS AND NON-FERROUS MINERALS	19
MINERALI E PRODOTTI NON METALLIFERI (CERAMICO)	NON-METALLIC MINERALS + PRODUCTS (CERAMICS)	1.822
PRODOTTI CHIMICI	CHEMICALS	108
PRODOTTI METALMECCANICI	ENGINEERING PRODUCTS	1.977
di cui: - prodotti in metallo	of which: - metal products	218
- macchine agricole e industriali	- agricultural and industrial machinery	1.431
- macchine per ufficio	- office equipment	119
- materiali e forniture elettriche	- electrical materials and supplies	209
MEZZI DI TRASPORTO	TRANSPORT VEHICLES	802
di cui: - autoveicolo e relative motori	of which: - motor vehicles + relative engines	795
PRODOTTI ALIMENTARI, BEVANDE E TABACCO	FOODS, DRINKS AND TOBACCO	311
di cui: - carni fresche e conservate	of which: - fresh and preserved meats	148
PRODOTTI TESSILI, CUIO E ABBIGLIAMENTO	TEXTILES, LEATHER AND CLOTHING PRODUCTS	783
di cui: - prodotti tessili e abbigliamento	of which: - textiles and clothing products	760
- cuoio, calzature	- leather, footwear	23
LEGNO, CARTA, GOMMA E ALTRI PRODOTTI	WOOD, PAPER, RUBBER AND OTHER PRODUCTS	303
di cui: - legno e mobili in legno	of which: - wood and wooden furniture	37
- carta, articoli in carta e stampa	- paper, paper articles + printed matter	137

Fonte/Source: Istat - Camera di Commercio di Modena

3. Importazioni ed esportazioni della provincia di Modena - Valori in milioni di euro - Anno 1998

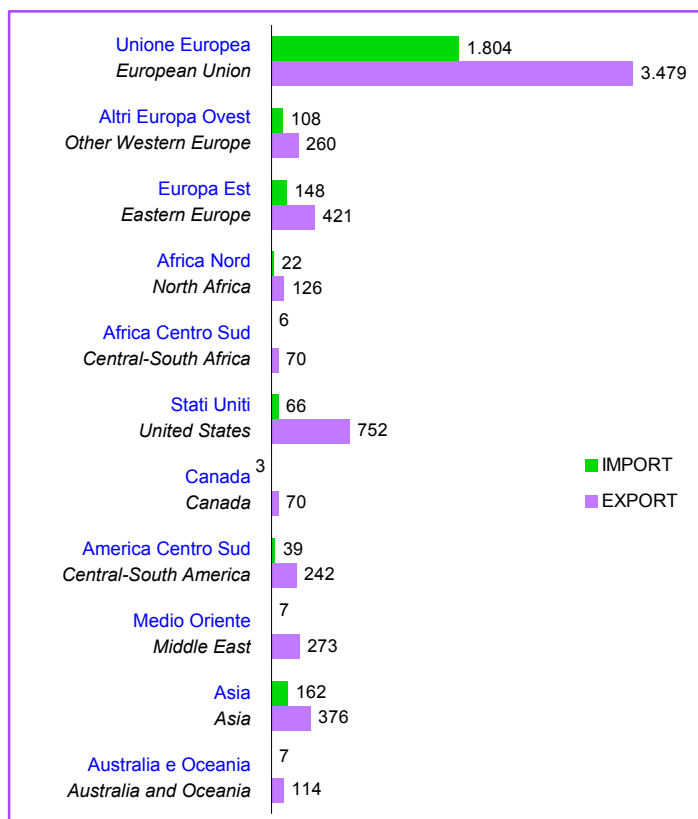
Imports and exports of the province of Modena - Values in million euro - Year 1998



Fonte/Source: Istat - Camera di Commercio di Modena

4. Importazioni ed esportazioni della provincia di Modena per area - Valori in milioni di euro - Anno 1998

Imports and exports of the province of Modena by area - Values in million euro - Year 1998



Fonte/Source: Istat - Camera di Commercio di Modena

The high degree of internationalisation achieved by the Modena area's economy is reflected by the 2 thousand and more companies engaging in direct import/export operations on a systematic basis.

The value of Modena firms' exports has grown constantly since 1992, amounting to 6,192 million euro in 1998.

Exports from the province of Modena account for 2.6% of the Italian total, placing it amongst the top ten provinces in terms of values of exports.

The most important economic sectors in terms of export values are engineering (1,977 million euro) with precision equipment and plant for industry, and the ceramics sector (1,822 million euro, 22% of Italian exports in the sector), consisting mainly of ceramic tiles. These are followed by exports of agricultural and industrial machinery (1,431 million euro), by transport vehicles, sports cars, coaches, etc. (802 million euro) and by the knitwear and clothing sector (922 million euro).

Most of the foods and drinks exported (311 million euro) consist of wine, fruit and fresh and preserved meats (13% of Italian exports).

In terms of geographical destinations, 53% of Modena's exports are to the European Union; this is followed by the Asian market with 14% of total exports. The same proportional distribution between areas is found in the breakdown by area for the main items which make up Modena's exports.

Germany is the country with which Modena does most trade (1,119 million euro in 1998), followed by the United States (752 million euro) and France (739 million euro).

In 1998, the province's economy imported goods to the value of 2,370 million euro. The largest items in the import budget are foods (24% of total), mainly meats and live animals, and engineering products (24%), accounting for 9% of Italy's total imports in the sector.